



CAPITAL YOUTH
OUTREACH CLUB

华府青年 cyoc.club



架起友谊的桥梁：记华府青年与云南省麻栗坡小学的交流活动

作者：郑佳静

二零二四年，华府青年与云南麻栗坡县第一小学顺利举行完了又一期的文化交流活动。这一期交流的主题是：我最喜欢的地方、活动、电影、歌、和食物。大家都分享了自己的一些爱好，而且学会了用英文怎么说。云南的同学们通过交流活动，学会了新的英语知识。除此以外，双方都了解到了美国和中国学校和生活中的不同。

交流分为五个组进行。每一个组都有一个华府青年的高中生带领着几位其他华府青年的会员一起与云南同学们进行交流互动。其中的第四组，是华府青年郑

佳静带领的。第四组通过几个月的时间，跟云南麻栗坡县第一小学不同的几个班进行的交流。通过交流，了解到了学生们共同喜欢的书，其中有西游记、红楼梦，和哈利·波特。交流的同时，云南的同学们学会了用英文的“My Favorite...is...”句型表达自己的爱好。也学会了用英文说一些具体的单词，像“chicken”或者“beef”。

除了交流之外，同学们还玩了一些小游戏。大家通过“猜猜看”的游戏，了解到了每个人的一些有趣的事情。通过“逛三园”的游戏，同学们也学会了新的关于学校

的文具和动物园里的动物的英文单词。同学们还玩了“跳七”的游戏。这个游戏练习的是数数。同学们还试着用英文说绕口令。

除此之外还聊到美国、中国，和全世界不同的景点。有人想去美国旧金山观光，有人想去法国吃面包，还有人想去意大利吃意大利面。大家分享了美国和中国不同的节日，加上这些节日是要怎么庆祝的。通过交流，大家还了解到美国和中国的学校和老师的不同。

我们华府青年感觉非常荣幸和骄傲能与在云南的同学们一起交流、分享自己的爱好和生活上一些有趣的事情。非常高兴双方通过交流都学到了新的知识。希望下一期能更深入了解美国和中国之间的差别和相似的地方，能认识和更加了解更多的同学。期待下一次见面！

节和中秋节。通过这种文化的碰撞，我们发现了许多有趣的相似之处和不同之处，他们对我们的火鸡大餐和圣诞树充满了好奇。我们对他们载歌载舞的日常生化感到惊讶。这样的交流不仅增进了彼此的文化认同感，也让我们更加珍惜各自的文化传统。

世界上有一种理解，叫做“因为我经历过，所以我懂你”。虽然我们并非每个人都在中国生活过，但我们通过这种跨文化的交流，真切地感受到了彼此的生活和情感。在我们之间，没有代沟，只有真诚的交流和深厚的友谊。这段



从2022年12月2日开始，我们美国华府青年(Capital Youth Outreach Club)的孩子与中国麻栗坡第一小学的孩子展开了为期19个月、共计15次的文化交流活动。这个项目的初衷是让两国的孩子们能够互相了解彼此的生活方式、文化背景以及学习环境，促进中美青少年之间的友谊和理解。

我们第一次会议在12月2日是与麻栗坡小学共同举办的晚会。尽管活动的筹备过程中遇到了不少困难，但在大家的共同努力下，晚会最终取得了圆满成功。这次成功的合作不仅让我们对未来

的交流充满信心，也让彼此更加期待接下来的每一次互动。

之后我们分成小组交流，和云南小朋友的聊天活动成为了周五晚上固定的安排。刚开始时，麻栗坡小学的孩子有些害羞，而我们也有些不知所措。我们小组长们一起头脑风暴，想办法，想话题，一切逐渐变得井井有条起来。我们制定了详细的话题、分组和时间表，确保每次交流都能有序进行。孩子们在交流中逐渐放下了拘谨，变得越来越活跃和开朗。他们对与哥哥姐姐们一起讨论生活、学校和家庭的兴趣产生了浓厚的兴趣，

每次交流都充满了欢声笑语。

在这些互动中，我们不仅教他们英语，还了解了他们的日常生活、文化传统和学校生活。每次交流都是一次双向的学习与成长。我们耐心聆听他们的故事，他们则声情并茂地分享自己的见闻与感受。虽然我们并非每个人都在中国生活过，但通过交流，我们能够感受到他们的感受，理解他们的喜怒哀乐。

例如，有一次交流的主题是“节日与庆祝活动”。我们向他们介绍了美国的感恩节和圣诞节，而他们则向我们展示了麻栗坡的春

节和中秋节。通过这种文化的碰撞，我们发现了许多有趣的相似之处和不同之处，他们对我们的火鸡大餐和圣诞树充满了好奇。我们对他们载歌载舞的日常生化感到惊讶。这样的交流不仅增进了彼此的文化认同感，也让我们更加珍惜各自的文化传统。

世界上有一种理解，叫做“因为我经历过，所以我懂你”。虽然我们并非每个人都在中国生活过，但我们通过这种跨文化的交流，真切地感受到了彼此的生活和情感。在我们之间，没有代沟，只有真诚的交流和深厚的友谊。这段

“云”文化碰撞

作者：丁浩森

从前年12月开始，我参加了一个与中国云南省麻栗坡小学生的文化交流活动。一开始我很紧张，无法想象这个云聊天活动。一个怕自己中文不够好，一个也怕和陌生人通过微信聊天，觉得很奇怪。带着不安的心情，我们开始了周五晚上的聊天活动。从2022-2024学年期间，我们通过微信通话和云南朋友见了15次。

一开始，我们都有点紧张。云南麻栗坡一小的老师们和华府青年的老师们都会帮助我们开启话题。慢慢地，大家越来越熟悉，大

家就聊的越来越多。我们聊很多日常的学习生活。

我们经常讨论的一些具体话题包括我们的家庭，我们的学校，我们的老师，我们最喜欢的事物，比如最喜欢的歌曲、最喜欢的食物、最喜欢的居住地。这让我更好地了解了云南小朋友的生活环境以及他们生活中令人兴奋的部分。麻栗坡有很多民族，有自己特别的节日，有自己特别的食物和衣服。

我发现中国和美国的大部分小朋友都有兄弟姐妹，还有很多小

远方的朋友

朋友养宠物，都是大家庭。我也发现不管在中国还是在美国，看书打游戏都是小朋友在学习之外的放松。我还发现中国和美国的的小朋友都多才多艺，我们通过微信看琵琶、书法、画画、折纸等各种才艺表演。我也找到了和我一样喜欢看足球的小伙伴。

我们也讨论了许多不同之处。一小的小朋友学校组织的活动很多。而我们在小学时学校组织的活动就比较少。我们也比较过中国和美国的火车。在中国火车是很重要的交通工具。在美国

火车就少很多，更多地靠开车和飞机。美国小朋友都在运动上花很多时间，中国小朋友作业时间比较多。

今年，一小的老师让我们也加一点英文活动。我们华府青年的小朋友一起讨论，想想可以做那些活动适合一小的朋友。丁浩森准备了好多个有趣的点子。我们一起讨论了具体的实施过程。我们希望能够通过这个活动让他们学一些新的英语单词。他们中的许多人是四年级到六年级的学生。我们通过英文版的逛三园让

作者：吕堃禹

他们练习学过的单词，并且把将他们生活中最喜欢的一些物品和短语翻译成英语来帮助他们。

每次云见面，我们都结识了新朋友。大家有不同的爱好，所以讨论内容总是很不同。通过这次文化交流活动，我与云南的小朋友变成朋友，互相理解，并更加了解了中国。今年夏天，我们将去云南访问，终于我们把云朋友变成现实中的朋友。此外，我也会尝到云南小朋友告诉我的各种好吃的。期待6月19日云南见面。

记华府青年与云南学生的文化交流活动

作者：Grace Yan

美国华府青年(CYOC)与中国云南省麻栗坡一小的学生之间的文化交流活动取得了巨大的成功。当今的网络会议高科技，让中美两国的学生能跨越时空，进行交流，增进了双方的理解和友谊。

在交流中，华府青年和云南的小学生通过视频会议互相介绍了自己的名字、年龄和年级。大家一起分享了自己喜爱的食物、喜欢听的音乐和喜欢看的书籍。

云南的小朋友们对美国孩子的校园生活、课程设置和业余生活等都充满了好奇，他们为能看到如此不同的世界而感到高兴。大家也分享各自不同的节日、假期喜爱参加的活动。云南小朋友也介绍了他们学校的春游、秋游、英语比赛、体育竞赛，这让华府青年了解了云南小朋友的校园生活了以及课后文化活动，开阔了视野，对中国有了更多的兴趣。

活动中，大家一起做了英语小游戏，玩了英文词语接龙和绕口令，玩得很高兴。华府青年的小哥哥姐姐都贴心地拼出单词，解释中文的意思，提醒云南的小朋友拿小本子记下不认识的字。绕口令大家都跃跃欲试，练得热火朝天。通过一系列交流，让大家增进了友谊，也提高了云南小朋友的英语水平。云南的小朋友们纷纷表示要努力学好英语，希望将来有机会走到更广阔的天地，增长见识。

尽管生活环境和文化背景不同，华府青年和云南的小学生都表现出了对了解彼此的浓厚兴趣和友谊的珍重。学生们不仅学到了更多的知识，还加深了彼此的了解，培养了宽容理解的精神。大家在欢声笑语中结束了一次次的文化交流，都期待着以后再次相聚。

跨越国界的友谊与学习之旅

作者：郭奕涵

去年的一天，我爸爸忽然喜出望外地问我，“你愿不愿意与中国云南的同龄小学生通过网络聊天交流学习？”

我知道我爸爸对我中文学习很重视，而我自己也的确知道熟练掌握中文对于Chinese American的重要性。于是我毫不犹豫地答应了。我希望我的中文水平得到进一步提高，也期盼与中国的同龄小朋友一起交流，在实践中更快地提高自己的听说能力。

星期五晚上(中国北京时间星期六的早晨)我们美国华府的20个像我一样的华裔学生与中国云南麻栗坡县一小的小学生们，通过微信视频，一起聊天学习。我们共同学习、共同成长。我们不仅学习了中文和英语的知识，更在交流中增进了彼此的了解和友谊。

我们分享了自己的兴趣爱

好，交流了日常生活和学校学习的点滴。

我告诉云南的朋友们，我喜欢数学，国际象棋，计算机编程，我也喜欢与朋友们一起打电脑游戏。他们告诉我们也有同样的种种爱好。原来虽然我们生活在大洋两岸，我们同龄人的爱好真是差不离呀！

我们告诉他们我们在美国学校里发生的有趣的事，我们告诉他们在美国学校里我们没有这么多的测验与考试。最重要的是，当我们告诉他们，在我们日常学校里，中文不是我们的课程项目，我们的中文全是周末在中文学校学习的。云南的小朋友们都表扬我们中文能力好。他们告诉我们学校里有很多考试，有很多家庭作业，有些同学还得上提优补习班。

他们也告诉我们许多云南的

风土人情。无论是云南的丰富文化，还是我们美国的多元生活，这些都成为了我们交流中的亮点。我们还组织了各种英语小游戏，让学习变得更加有趣和生动。

这一年的学习经历让我收获满满。我学会了更多的中文词汇和贴切的表达，更重要的是，我们学会了尊重和欣赏不同文化背景下的同龄人。

我为能够参与这样的学习项目感到自豪，也为能够与云南的小伙伴们建立深厚的友谊而感到幸福。

如今，我们即将踏上前往云南的旅程，期待能够亲身感受那片美丽的土地，与云南的小伙伴们面对面交流。

我们相信，这次中国行将是我们人生中一次难忘的经历，也将进一步加深我们之间的友谊。